



Strasbourg, le 20 août 2021

CDCPP(2021)11 rév.

**COMITÉ DIRECTEUR  
DE LA CULTURE, DU PATRIMOINE ET DU PAYSAGE  
(CDCPP)**

18 juin 2021

**RAPPORT DE RÉUNION**

Mémoire du Secrétariat  
élaboré par la  
Direction de la participation démocratique,  
Service culture, nature et patrimoine culturel

## 1. Ouverture de la réunion par la présidente

La réunion est ouverte sous la présidence de Mme Flora van Regteren Altena (Pays-Bas), qui a souhaité la bienvenue aux participants à la première partie de la 10<sup>e</sup> session plénière du CDCPP (voir Annexe I).

Le Directeur de la participation démocratique, M. Matjaž Gruden, a donné aux délégués un aperçu des derniers développements intervenus dans l'Organisation, y compris un retour d'informations sur la récente 131<sup>e</sup> session du Comité des Ministres qui s'est tenue à Hambourg le 21 mai, au cours de laquelle les priorités stratégiques de la Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe ont été énoncées pour les quatre prochaines années. Par ses efforts continus et convergents, le travail du CDCPP pourrait apporter une contribution précieuse à la mise en œuvre de ces priorités. Le [Rapport annuel de la Secrétaire Générale du Conseil de l'Europe « Un nouveau démocratique pour l'Europe »](#) a également été discuté à Hambourg, où les préoccupations relatives au recul démocratique ont soulevées. Le rapport consacre trois pages aux domaines couverts par le CDCPP, qui contribuent avec constance à la promotion de la culture démocratique, d'un environnement culturel démocratique et de la participation démocratique.

Le Directeur a également évoqué la prochaine réunion des ministres de la Culture du G20 sous la présidence italienne, ainsi que la prochaine présidence par l'Italie du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe (novembre 2021 - mai 2022) comme représentant autant d'occasions importantes d'attirer l'attention sur les secteurs de la culture, du patrimoine et du paysage. Une réunion des présidents des comités directeurs au GR-C (Groupe de rapporteurs du Comité des Ministres sur l'éducation, la culture, le sport, la jeunesse et l'environnement) qui se tiendra le 1<sup>er</sup> juillet 2021, à laquelle participera la Présidente du CDCPP, sera l'occasion de renforcer la visibilité de l'action du comité et de donner lieu à un échange d'expériences avec des homologues.

## 2. Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour a été adopté par le Comité, tel qu'il figure à l'Annexe II.

## 3. Questions générales, mises à jour sur les méthodes de travail et sessions thématiques

### ➤ **Projet de schéma de stratégie du CDCPP – 2022-2025**

Le document CDCPP(2021)3, qui présente un projet de schéma de stratégie du CDCPP pour 2022-2025, a été envoyé aux délégués du CDCPP le 25 mai 2021 pour commentaires avant le 10 juin. Les délégations grecque, finlandaise et suédoise ont adressé des commentaires à cette date et des observations complémentaires ont été reçues ultérieurement de la Fédération de Russie, de la France, de l'Allemagne et de la Serbie. Le Comité a reconnu qu'il convenait d'accorder plus de temps aux délégations pour réagir sur le document et la date limite du 15 juillet 2021 a été fixée pour la réception par le Secrétariat de toute observation complémentaire. Le Secrétariat devra alors préparer une version consolidée indiquant les modifications suggérées, afin que le CDCPP l'affine dans une prochaine étape, en vue de l'adoption de la version finale du document lors de la session plénière du CDCPP qui se tiendra en décembre 2021.

D'une manière générale, le concept de Stratégie du CDCPP a rencontré l'approbation des délégations, comme exercice légitime engendrant une vision commune et des corrélations transversales dans le cadre des priorités du Conseil de l'Europe. La Présidente a décrit la stratégie comme un document « de réflexion » qui expliquerait en termes clairs et traduirait concrètement quelles sont les contributions du CDCPP à ces priorités et comment il peut se mobiliser davantage et travailler plus efficacement pour atteindre les objectifs fixés. Une délégation a souligné l'importance du rôle de la culture *sui generis* et au-delà de toute instrumentalisation à d'autres fins.

### ➤ **Mises à jour sur les activités à venir**

- **Projet de recommandation sur le rôle essentiel de la culture, du patrimoine culturel et du paysage**

Le CDCPP a accueilli favorablement la proposition du Bureau d'élaborer un projet de recommandation sur le rôle essentiel de la culture, du patrimoine culturel et du paysage pour faire face à la crise mondiale (démocratie, économie, santé, climat, société), en portant une attention toute particulière aux répercussions de l'intelligence artificielle dans ces domaines.

- **Stratégie intégrée culture/nature**

Le CDCPP a approuvé la proposition du Bureau – s'appuyant sur les échanges précédents du Comité à l'automne 2020 – de préparer un ensemble de principes pour l'élaboration de politiques inspirées par les gouvernements qui pourraient former une « stratégie intégrée culture/nature » ou un outil d'orientation, basés sur l'approche des droits de l'homme du Conseil de l'Europe et ses Conventions dans ce secteur.

Le Comité a suggéré la mise en place de deux groupes de travail – sur le projet de recommandation et sur l'outil d'orientation culture/nature – et invité les membres du CDCPP intéressés à prendre contact avec le Secrétariat s'ils souhaitent rejoindre ces groupes.

Le Comité a suggéré la création de deux groupes de travail - sur le projet de recommandation et sur l'ensemble de principes pour un outil d'orientation inspiré de la culture/nature des décideurs - et a invité les membres du CDCPP intéressés à contacter le Secrétariat s'ils souhaitent se joindre à ces groupes.

- **Recommandation R(2000)13 sur une politique européenne en matière de communication des archives**

À l'invitation du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, le CDCPP a accepté d'élaborer un rapport sur la mise en œuvre de la Recommandation R (2000) 13 sur une politique européenne en matière de communication des archives, sur la base d'un questionnaire qui sera préparé avec le concours d'un expert / d'une association professionnelle et adressé aux États membres.

- ***Aperçu d'un éventuel nouveau système de soutien financier public paneuropéen et d'un cadre juridique visant à faciliter les coproductions internationales de séries télévisées***

M. Roberto Olla, Directeur exécutif d'Eurimages, a fourni des informations sur les travaux envisagés en matière de coproductions européennes de séries télévisées. Il a évoqué l'éventuelle future participation du CDCPP à la mise en place au début de l'année prochaine d'un comité subordonné, en vue d'entamer la rédaction d'un nouvel instrument juridique et l'élaboration d'un mécanisme financier à cet égard. En réponse à la question de la délégation finlandaise concernant le rôle précis du CDCPP dans cette activité, les délégations ont reçu l'assurance que des informations détaillées seraient communiquées lors de la prochaine réunion. La représentante de l'Estonie a exprimé le ferme soutien et l'intérêt de son pays en la matière. L'application du modèle d'Eurimages constituerait un bon point de départ, car Eurimages a démontré son efficacité en tant que fonds de soutien de la diversité de la production cinématographique européenne, offrant des possibilités intéressantes aux pays dotés de capacités de production plus modestes.

- ***Mandat du CDCPP (2022-2025)***

Le Secrétariat a communiqué les informations les plus récentes sur la rédaction en cours du nouveau mandat de tous les Comités directeurs du Conseil de l'Europe pour la période de 4 ans s'étendant de 2022 à 2025. Le mandat du CDCPP sera mis à la disposition du CDCPP lors de sa session plénière de décembre, après son adoption par le Comité des Ministres en novembre 2021.

- ***Préparation de l'ordre du jour de la session plénière d'automne et de ses sessions thématiques***

Le CDCPP a salué l'organisation des sessions thématiques qui se sont tenues dans le cadre de ses réunions plénières depuis 2019, et plus particulièrement les sessions thématiques de 2020, qui ont abouti à la proposition de nouveaux projets de recommandations aux États membres visant à traiter des questions sociétales d'actualité. Le Comité a réitéré son souhait de tenir en 2021 une session thématique sur l'échange de bonnes pratiques relatives à l'utilisation de l'intelligence artificielle en archéologie, prenant en considération la *Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique* (révisée) (La Valette, 1992). Il a invité les États membres à contribuer à la préparation de la session, en communiquant de brefs exposés oraux ou écrits et en soumettant des propositions pour de futures sessions thématiques, en exploitant au maximum le cadre intergouvernemental de coopération culturelle offert par le Conseil de l'Europe. Les représentants de l'Association européenne des archéologues (EAA) et de l'Europae Archaeologiae Consilium (EAC) ont tous deux exprimé leur volonté de collaborer et de contribuer à ces futurs travaux, conjointement avec diverses organisations

observatrices. La locution « technologies numériques » a été suggérée comme plus inclusive que celle d'« intelligence artificielle ». Une délégation a suggéré d'organiser un futur événement consacré à ce sujet et a également rappelé au Secrétariat qu'il conviendrait qu'il soit fait référence aux Conventions de Grenade et de La Valette dans le mandat du CDCPP.

- **Préparation d'une Conférence des ministres de la Culture du Conseil de l'Europe ou d'un événement de haut niveau**

La déléguée italienne a informé le Comité du souhait de son pays d'organiser une Conférence des ministres de la Culture ou d'un événement de haut niveau dans le cadre de la présidence italienne du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe (novembre 2021 - mai 2022). Toutefois, le thème de l'événement doit encore être précisé.

#### **4. Domaines d'activités du CDCPP**

##### **4.1 CULTURE**

- **Exposition numérique « Libre de créer – Créer pour être libre »**

Mme Kata Krasznahorkai, conservatrice et experte du Conseil de l'Europe, a fait une présentation des plus récents développements concernant l'exposition numérique « Libre de créer – Créer pour être libre ». Les premiers jalons ont été posés grâce à la contribution de l'Allemagne, et d'autres œuvres venues de Serbie, de Hongrie, de Lituanie et de Pologne devraient bientôt rejoindre l'exposition. Mme Krasznahorkai a indiqué de quelle manière il a été scrupuleusement tenu compte des questions environnementales dans l'élaboration de la plateforme qui est désormais publique et prête à accueillir d'autres œuvres d'art numérique faisant la promotion de la liberté d'expression. Le Secrétariat a informé le Comité de la stratégie de communication préconisée pour promouvoir ce projet important.

Le CDCPP a convenu de diffuser et de promouvoir le *Manifeste sur la liberté d'expression dans le domaine des arts et de la culture à l'ère numérique*, et de fournir des traductions dans les langues nationales. Enfin, le Comité a encouragé les États membres et d'autres parties prenantes intéressées à se mobiliser pour apporter leur soutien, y compris par des contributions volontaires, en vue d'atteindre les objectifs de l'exposition et d'assurer sa réussite.

- **Rapport d'étape sur l'Association du Compendium des politiques et tendances culturelles**

Les coordinateurs du Compendium, Mme Ulrike Blumenreich et M. Olivier Göbel, ont fourni au Comité des informations sur les récentes évolutions concernant l'Association du Compendium des politiques et tendances culturelles et le système d'information sur les politiques culturelles. Les États membres et les instituts de recherche sur les politiques culturelles intéressés sont encouragés à devenir membres parties prenantes de l'Association du Compendium, de même qu'à diffuser largement les récentes évolutions du suivi concernant la COVID-19 et le domaine culturel (<https://www.culturalpolicies.net/covid-19/>).

- **Examens par les pairs de la politique culturelle**

Le CDCPP a pris note de la coopération en cours avec l'Ukraine dans le cadre du programme du Conseil de l'Europe d'examen des politiques et d'assistance juridique aux États membres dans les domaines de la culture et du patrimoine culturel. Les délégations sont invitées à notifier au Comité et au Secrétariat leur éventuel intérêt à bénéficier d'activités d'assistance ciblée, y compris sous la forme d'un examen par les pairs des politiques culturelles/patrimoniales dans les différents pays.

##### **4.2 PATRIMOINE CULTUREL**

- **Convention du Conseil de l'Europe sur les infractions visant des biens culturels**

Le CDCPP a encouragé les États membres et non membres du Conseil de l'Europe à signer et ratifier la Convention de Nicosie et à la promouvoir comme instrument ouvert à l'occasion d'événements européens et internationaux pertinents. Le Comité s'est félicité de la collaboration continue entre le secteur de la culture et l'Unité de coopération en matière de droit pénal du Conseil de l'Europe, qui offre un moyen prometteur d'atteindre les objectifs de la Convention de Nicosie. Il a accueilli positivement le



premier projet d'assistance technique mis au point par l'Unité de coopération en matière de droit pénal pour soutenir les États parties à la Convention de Nicosie et facilité par les autorités chypriotes. Enfin, le Comité a remercié les autorités espagnoles qui ont mis un expert à disposition de la Division de la culture et du patrimoine culturel pour œuvrer à la promotion de la Convention de Nicosie.

➤ **Journées européennes du patrimoine**

Le CDCPP a salué les progrès réalisés dans la mise en œuvre du programme des Journées européennes du patrimoine (JEP) 2020-2021. Il a félicité le réseau des coordinateurs nationaux des JEP pour l'organisation réussie de dizaines de milliers d'événements proposés lors des Journées européennes du patrimoine dans des circonstances difficiles. Le Comité a encouragé les États membres à participer aux Journées européennes du patrimoine 2021 sous le thème commun à toute l'Europe du « Patrimoine pour tous ».

➤ **Stratégie 21**

Le CDCPP a noté avec satisfaction les récentes évolutions dans le suivi de la Stratégie 21. Il a invité les États membres à encourager la large utilisation et la promotion au niveau national du Mooc récemment produit (composé de 10 modules progressifs). Le Comité a convenu de collecter et fournir les bonnes pratiques/initiatives et de contribuer à leur promotion et à l'échange de connaissances aux niveaux national et international. Il a également convenu de rendre compte de la mise en œuvre de la Stratégie, de traduire le matériel promotionnel disponible dans les langues nationales et d'organiser des événements promotionnels au niveau national (ou international).

➤ **Plan d'action de la Convention de Faro et Projet joint « La Voie de Faro »**

Le CDCPP s'est félicité des progrès accomplis dans la mise en œuvre du projet conjoint du Conseil de l'Europe et de la Commission européenne « La Voie de Faro », ainsi que du plan d'action de la Convention de Faro. Il a encouragé la poursuite de la diffusion du matériel promotionnel et des traductions, conjointement avec le prochain jeu en ligne sérieux « Faro ». Il a également appuyé la proposition d'identifier au plan national des représentants et experts potentiels qui seraient chargés de produire des études spécifiques à chaque pays relatives aux initiatives inspirées de la Convention de Faro.

Le Comité a convenu de continuer à soutenir les initiatives inspirées de la Convention de Faro aux niveaux local, régional et national, notamment en collaborant aux travaux pertinents du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux, et en encourageant les autorités locales et régionales à promouvoir et soutenir activement les initiatives de la Convention de Faro, comme le suggère le récent rapport du Congrès « Culture sans frontières : la gestion du patrimoine culturel comme outil de développement local et régional », adopté le 17 juin 2021.

➤ **HEREIN**

Le CDCPP a encouragé tous les États membres à participer aux activités et initiatives HEREIN en désignant (le cas échéant) un coordinateur national agissant comme correspondant. Le Comité a encouragé le réseau HEREIN à contribuer aux débats du CDCPP, en ce qui concerne plus particulièrement les travaux en cours portant sur le patrimoine culturel et le développement durable. Il a également soutenu les efforts entrepris pour consolider le projet HEREIN, notamment par le biais de contributions volontaires.

### 4.3 CONVENTION EUROPÉENNE DU PAYSAGE

➤ **Rapport de la 11<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Strasbourg, 26-27 mai 2021**

Le Comité a pris acte du rapport de cette 11<sup>e</sup> Conférence ([CEP-CDCPP \(2021\) 16F](#)), et a décidé de le transmettre pour information au Comité des Ministres, conformément à l'article 10 de la Convention – « Suivi de la mise en œuvre de la Convention ».

La Conférence susmentionnée a été organisée par le Secrétariat du Conseil de l'Europe sous les auspices de la présidence de la Hongrie du Comité des Ministres, avec la participation à la session

d'ouverture du Secrétaire Général adjoint du Conseil de l'Europe, du ministre de l'Agriculture de la Hongrie, et de l'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, président des Délégués des Ministres, Représentant permanent de la Hongrie auprès du Conseil de l'Europe.

Le Comité a décidé de soumettre au Comité des Ministres, en vue de leur adoption, les projets de recommandation suivants, qui contribuent à la mise en œuvre de la Convention européenne du paysage, telle qu'adoptée par la 11<sup>e</sup> Conférence (ainsi qu'un amendement au projet de recommandation relative à l'« intégration du paysage dans les politiques sectorielles », faisant référence aux textes adoptés par le Comité des Ministres en matière d'aménagement du territoire) :

- Paysage et responsabilités des acteurs pour un développement durable et harmonieux ;
- Urbanisme et paysage ;
- Paysages et agriculture ;
- Intégration du paysage dans les politiques sectorielles.

(Voir le document [CDCPP\(2021\)9](#) pour le texte des projets de recommandation ).

Le Comité a noté que des expositions se sont tenues à l'occasion de la 11<sup>e</sup> Conférence : « [Exposition sur l'Alliance du Prix du paysage du Conseil de l'Europe](#) » et « [Magical Hungary](#) »

Le Comité a pris note du projet visant à organiser une réunion d'information sur le paysage et l'environnement dans la Fédération de Russie.

#### ➤ **7<sup>e</sup> session du Prix du paysage du Conseil de l'Europe (2020-2021)**

Le Comité a pris note du rapport du Jury international du Prix du paysage du Conseil de l'Europe, Convention européenne du paysage (Strasbourg, 11-12 mars 2021) [voir [CEP-CDCPP-LA \(2021\) 3F](#)] portant sur la 7<sup>e</sup> Session du Prix du paysage du Conseil de l'Europe (2020-2021).

Le Comité a décidé de soumettre au Comité des Ministres les projets de proposition du Jury.

(Voir document [CDCPP\(2021\)10](#)).

## **5. Informations concernant l'UE et autres coopérations**

- *Coopération avec l'Union européenne et d'autres organismes internationaux*
- *Informations sur le processus du G-20 de 2021 concernant la culture*
- *Mise à jour concernant la déclaration de Davos sur la Baukultur*

Mme Dorota Nigge (DG-EAC Education et Culture) a exprimé sa satisfaction vis-à-vis de la qualité de la coopération de l'Union européenne et du Conseil de l'Europe sur les projets conjoints en cours, et informé les participants, entre autres, des travaux des groupes MOC, ainsi que de l'initiative Bauhaus. Mme Erminia Sciacchitano (ministère italien de la Culture) a tenu informé le Comité sur les travaux préparatoires du G20, y compris une réunion des ministres de la Culture qui se tiendra les 29 et 30 juillet à Rome, et la reconnaissance du rôle important de la culture comme facteur déterminant des transformations intervenant dans ce contexte. Mme Solange Michel (membre du Bureau du CDCPP) a communiqué des informations les plus récentes concernant la déclaration de Davos sur la Baukultur, y compris un système d'évaluation de la qualité récemment mis en place, et son suivi au niveau international.

- *Mise à jour sur l'Accord partiel élargi sur les itinéraires culturels*
- *Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe*
- *Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe*

En ce qui concerne la coopération au sein du Conseil de l'Europe, M. Alfredas Jomantas (représentant de la Lituanie au Conseil de Direction de l'Accord partiel élargi sur les itinéraires culturels, et ancien président) a tenu les délégations informées de l'Accord partiel élargi sur les itinéraires culturels et invité les États membres à rejoindre cet important mécanisme de coopération. Mme Barbara Toce a présenté le plus récent rapport du Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe intitulé « Culture sans frontières : la gestion du patrimoine culturel comme outil de développement local et régional » et la Présidente du CDCPP a communiqué au nom des collègues de l'Assemblée parlementaire du Conseil de

l'Europe des informations concernant leur rapport sur l'impact de la pandémie de COVID-19 sur l'éducation et la culture, sur lequel le CDCPP sera de nouveau tenu informé lors de sa session de décembre, après l'adoption prévue du rapport.

## **6. Préparation de la session plénière d'automne et dates des prochaines réunions**

Les délégués ont été informés que la seconde partie de la 10<sup>e</sup> session plénière se tiendra à Strasbourg du 8 au 10 décembre, sous la forme d'une réunion en présentiel ou hybride, en fonction des conditions de déplacement dans les États membres ultérieurement dans l'année. Dans l'intervalle, les délégations ont été invitées à prendre contact avec le Secrétariat si elles souhaitent exprimer leur volonté de participer à l'un ou l'autre des groupes de travail.

## **7. Questions diverses**

Une délégation a suggéré d'organiser un petit séminaire technique en vue du suivi éventuel de la *Recommandation « Notre-Dame » sur la promotion de la prévention continue des risques dans la gestion quotidienne du patrimoine culturel : coopération avec les États, les spécialistes et les citoyens*. Il a été décidé d'en discuter de manière plus approfondie lors de la session plénière de décembre et d'envisager également de recourir au système HEREIN pour faire le point sur la situation dans les États membres.

## **8. Clôture de la réunion**

La Présidente a remercié l'ensemble des délégués, observateurs, experts et interprètes pour leur précieuse participation à la session plénière du CDCPP et a exprimé l'espoir que la réunion du 8 au 10 décembre 2021 puisse se tenir en présentiel.

## ANNEXE I

**LISTE DES PARTICIPANTS****Member States****Etats Membres**

<b>ALBANIA</b>	<b>ALBANIE</b>
----------------	----------------

<b>ANDORRA</b>	<b>ANDORRE</b>
----------------	----------------

<b>ARMENIA</b>	<b>ARMENIE</b>
----------------	----------------

<b>Ms Mariam GIGOYAN</b>	Specialist at the Department of International Relations and Diaspora Ministry of Education, Science, Culture and Sport of the Republic of Armenia
--------------------------	---

<b>AUSTRIA</b>	<b>AUTRICHE</b>
----------------	-----------------

<b>Dr Anna STEINER</b>	Federal Ministry for Arts, Culture, the Civil Service and Sport Dep IV/10: European and International Cultural Policy
------------------------	--

<b>AZERBAIJAN</b>	<b>AZERBAÏDJAN</b>
-------------------	--------------------

<b>Ms Sevda MAMMADALIYEVA</b>	Deputy Minister Ministry of Culture of the Republic of Azerbaijan
-------------------------------	--

<b>Mr Ramil ABBAKIROV</b>	Head of International Projects and Innovations Division Ministry of Culture of the Republic of Azerbaijan
---------------------------	--

<b>BELARUS</b>	<b>BELARUS</b>
----------------	----------------

<b>BELGIUM</b>	<b>BELGIQUE</b>
----------------	-----------------

<b>Mr Serge DEFRESNE</b>	Expert, Flemish Organisation for Immovable Heritage
--------------------------	---

<b>Mr Arno BEUNEN</b>	Département CJM (Team Roerend Erfgoed)
-----------------------	--

<b>Ms Isabelle LEROY</b>	Affaires internationales Patrimoine immatériel Bruxelles 1000
--------------------------	---

<b>BOSNIA AND HERZEGOVINA</b>	<b>BOSNIE-HERZEGOVINE</b>
-------------------------------	---------------------------

<b>Mr Edin VELADZIC</b>	Senior Adviser for European Integration and International Cultural Cooperation Ministry of Civil Affairs
-------------------------	--

<b>BULGARIA</b>	<b>BULGARIE</b>
-----------------	-----------------

<b>Mr Peter MILADINOV</b>	State expert, International Activities Unit Ministry of Culture of the Republic of Bulgaria
---------------------------	--

<b>CROATIA</b>	<b>CROATIE</b>
----------------	----------------

<b>Ms Mirna SABLJAK</b>	Head of Sector for the Protection of Cultural Heritage Directorate for the Protection of Cultural Heritage Ministry of Culture and Media
-------------------------	--

<b>CYPRUS</b>	<b>CHYPRE</b>
---------------	---------------

<b>Dr Elena THEODOULOU-CHARALAMBOUS</b>	Cultural Services Ministry of Education and Culture
---	--



<b>CZECH REPUBLIC</b>		<b>REPUBLIQUE TCHEQUE</b>
<b>Ms Magdalena FANTOVA</b>	Ministry of Culture of the Czech Republic EU Affairs Section	
<b>DENMARK</b>		<b>DANEMARK</b>
<b>Mr Morten STENAK</b>	Chief Adviser Centre for Cultural Heritage Listed Buildings Agency for Culture and Palaces	
<b>ESTONIA</b>		<b>ESTONIE</b>
<b>Ms Liina JÄNES</b>	Adviser on Cultural Heritage Estonian Ministry of Culture	
<b>Ms Reet PALIS</b>	Adviser, Foreign Relations Department Estonian Ministry of Culture	
<b>FINLAND</b>		<b>FINLANDE</b>
<b>Mr Kimmo AULAKE</b>	Special Government Advisor, Department for Art and Cultural Policy, Division for Copyright and Cultural Finances Ministry of Education and Culture	
<b>Ms Ulla SALMELA</b>	Chief Intendant, Finnish Heritage Agency Cultural Environment Protection - Policy and Guidance	
<b>FRANCE</b>		<b>FRANCE</b>
<b>Mme Orane PROISY</b>	Responsable du pôle réseaux et musées Département des affaires européennes et internationales Direction générale des patrimoines - Ministère de la Culture	
<b>Mme Fabienne BRÜTT</b>	Chargée de mission au Bureau des affaires européennes Secrétariat général – Sous-direction des affaires juridiques et internationales - Ministère de la Culture	
<b>GEORGIA</b>		<b>GEORGIE</b>
<b>Mrs Manana KAVTARADZE</b>	Deputy Head of International Relations and Strategic Development Department Ministry of Culture, Sports and Youth of Georgia	
<b>GERMANY</b>		<b>ALLEMAGNE</b>
<b>Mr Alexander FIERLEY</b>	Deputy Head of Division 603 (Multilateral Cultural Policy) Federal Foreign Office	
<b>Mr Felix NIGGEMANN</b>	Division for European and Multilateral Affairs Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs	
<b>GREECE</b>		<b>GRECE</b>
<b>Mr George KALAMANTIS</b>	Head of the Directorate of International Relations and EU Hellenic Ministry of Culture and Sports	
<b>Dr Vassiliki DIMITROPOULOU</b>	Archaeologist/Art Historian Directorate of Byzantine & Postbyzantine Antiquities Ministry of Culture and Sports	
<b>HOLY SEE</b>		<b>SAINT-SIEGE</b>
<b>Mons. Fabrizio CAPANNI</b>	Official of the Pontifical Council for Culture	

<b>HUNGARY</b>		<b>HONGRIE</b>
<b>Mr Péter FEKETE</b>	Minister of State for Culture Ministry of Human Capacities	
<b>Ms Nikolett KÉICS</b>	Ministry of Human Capacities (International issues)	
<b>Ms Júlia Csiszérné KOMLOVSZKI</b>	Department for Multilateral Affairs Unit for EU and Multilateral Youth, Culture and Sport affairs Ministry of Human Capacities	
<b>Ms Krisztina KINCSES</b>	Chair of the Council of Europe Conference on the European Landscape Convention Department of National Parks and Landscape Protection Ministry of Agriculture	
<b>ICELAND</b>		<b>ISLANDE</b>
<b>Mr Baldur GUÐMUNDSSON</b>	Senior advisor Department of Culture, Ministry of Education, Science and Culture	
<b>IRELAND</b>		<b>IRLANDE</b>
<b>ITALY</b>		<b>ITALIE</b>
<b>Dr Giuliana De FRANCESCO</b>	Head of Unit, Coordination of European and International Affairs Ministry of Culture	
<b>Ms Erminia SCIACCHITANO</b>	Minister's Cabinet of the Ministry of Culture	
<b>KAZAKHSTAN</b>		<b>KAZAKHSTAN</b>
<b>LATVIA</b>		<b>LETTONIE</b>
<b>Ms Laura TURLAJA</b>	Head of Strategic Planning Division Ministry of Culture of the Republic of Latvia	
<b>LIECHTENSTEIN</b>		<b>LIECHTENSTEIN</b>
Apologised for absence		
<b>LITHUANIA</b>		<b>LITUANIE</b>
<b>Mr Alfredas JOMANTAS</b>	Department of Cultural Heritage Ministry of Culture	
<b>Ms Indrė UŽUKUKYTĖ</b>	Department of Creative Sectors and International Culture Policy Ministry of Culture	
<b>Ms Daiva PARULSKIENĖ</b>	Department of Creative Sectors and International Culture Policy Ministry of Culture	
<b>LUXEMBOURG</b>		<b>LUXEMBOURG</b>
<b>Ms Barbara ZECHES</b>	Ministère de la Culture Affaires européennes et internationales	
<b>MALTA</b>		<b>MALTE</b>
<b>REPUBLIC OF MOLDOVA</b>		<b>REPUBLIQUE DE MOLDOVA</b>
<b>Ms Svetlana POCIUMBAN</b>	Head of the Cultural Heritage Department Ministry of Education, Culture and Research	

<b>MONACO</b>		<b>MONACO</b>
<b>Ms Mélissa MARCEL-JOUIN</b>	Chef de Section Direction des Affaires Culturelles	
<b>MONTENEGRO</b>		<b>MONTENEGRO</b>
<b>NETHERLANDS</b>		<b>PAYS-BAS</b>
<b>Ms Flora VAN REGTEREN ALTENA</b>	Ministry of Education, Culture and Science Senior Policy Advisor Department for Arts and Heritage	
<b>Ms Bianca VAN DEN BERG</b>	Ministry of Education, Culture and Science Department for Arts and Heritage	
<b>NORTH MACEDONIA</b>		<b>MACEDOINE DU NORD</b>
<b>NORWAY</b>		<b>NORVEGE</b>
<b>Ms Liv Kirstine JUST-MORTENSEN</b>	Research Coordinator Norwegian Ministry of Local Government and Modernisation Department of Planning	
<b>Mr Terje Birkrem HOVLAND</b>	Research Coordinator Norwegian Ministry of Climate and Environment Department for Cultural Heritage Management	
<b>Ms Antoaneta HANSTEEN</b>	Senior Advisor, Norwegian Ministry of Culture Department for Equality, Non-discrimination and International Affairs	
<b>POLAND</b>		<b>POLOGNE</b>
<b>Mr Marcin ŁAPCZYŃSKI</b>	Minister's Counsellor Department of International Relations Ministry of Culture and National Heritage	
<b>Mrs Aleksandra CHABIERA</b>	Chief specialist for heritage management Co-ordinator of Strategy21 and HEREIN National Heritage Board of Poland	
<b>PORTUGAL</b>		<b>PORTUGAL</b>
<b>Mr Manuel LACERDA</b>	Architecte, Direction Générale du Patrimoine Culturel Ministère de la Culture du Portugal	
<b>ROMANIA</b>		<b>ROUMANIE</b>
<b>Ms Carmen CROITORU</b>	Director General National Institute for Cultural Research and Training	
<b>Mrs Irina IAMANDESCU</b>	Deputy Director for historic monuments National Institute of Heritage	
<b>RUSSIAN FEDERATION</b>		<b>FEDERATION DE RUSSIE</b>
<b>Ms Alina IVASHCHENKO</b>	Head of International Cooperation Division Ministry of Culture of the Russian Federation	
<b>Ms Arina BOGDANOVICH</b>	Counsel of International Cooperation Division Ministry of Culture of the Russian Federation	
<b>Mr Eduard RYZHKIN</b>	Senior Counsellor of the Department of European Cooperation Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation	

**Ms Aleksandra CHEKANOVA** Responsible for cultural co-operation  
Deputy to the Permanent Representative of the Russian Federation to the Council of Europe

**SAN MARINO****SAINT MARIN****SERBIA****SERBIE**

**Mr Stanko BLAGOJEVIC** Deputy Chief of Cabinet of the Deputy Prime Minister  
and Minister of Culture and Media

**Ms Miroslava TURKOVIĆ** Adviser, Dept for International Relations and European Integration  
Ministry of Culture and Media

**SLOVAK REPUBLIC****REPUBLIQUE SLOVAQUE**

**Mr Miroslav KAŇA** Director, Department of International Cooperation  
Ministry of Culture of the Slovak Republic

**SLOVENIA****SLOVENIE**

**Dr Jelka PIRKOVIČ** Acting Director General  
Cultural Heritage Directorate  
Ministry of Culture

**Ms Špela SPANŽEL** Senior advisor  
Cultural Heritage Directorate, Ministry of Culture

**SPAIN****ESPAGNE**

**Ms María AGÚNDEZ LERÍA** Subdirectora Adjunta  
S.G. de Gestión y Coordinación de Bienes Culturales  
Dirección General de Bellas Artes, Ministerio de Cultura y Deporte

**Mr Sergio ORTEGA** Dirección General de Bellas Artes  
Ministerio de Cultura y Deporte

**Ms Margarita CRUZ** Ministerio de Cultura y Deporte

**SWEDEN****SUEDE**

**Ms Christina NYLÉN** Deputy Director, Division for Cultural Heritage  
Ministry of Culture

**SWITZERLAND****SUISSE**

**Ms Solange MICHEL** Responsable des affaires internationales  
Département fédéral de l'intérieur DFI  
Office fédéral de la culture OFC Direction

**TURKEY****TURQUIE**

**Ms Nuran KARA PILEHVARIAN** Professor at the Faculty of Architecture  
Head of the History of Architecture Unit  
Yildiz Technical University

**Başak ÖNSAL DEMİR** Coordinator / Culture and Tourism Expert  
Ministry of Culture and Tourism, Directorate of EU and Foreign Relations

**Saadet Bahar ÇETINKAYA** Officer, Ministry of Culture and Tourism, Directorate of EU and Foreign  
Relations

**Elif Seda YILMAZ** Landscape Architect, Ministry of Culture and Tourism  
Directorate of Monuments and Museums

<b>İmdat SAĞIR</b>	Landscape Architect, Ministry of Culture and Tourism Directorate of Monuments and Museums
<b>Tolga YILMAZ</b>	Landscape Architect, Ministry of Culture and Tourism Directorate of Monuments and Museums
<b>Nimet ELMAZ</b>	Architect, Ministry of Culture and Tourism Directorate of Monuments and Museums
<b>Utku YURTSEVER</b>	KTU, Ministry of Culture and Tourism Directorate of Monuments and Museums
<b>Gülistan ÖNAL</b>	Head of Section General Directorate of Cinema, Ministry of Culture and Tourism
<b>Mehmet ÖZDEMİR</b>	Head of Department, Ministry of Agriculture and Forestry, General Directorate of Nature Conservation and National Parks
<b>Serap KARGIN</b>	Working Group Representative, Ministry of Agriculture and Forestry General Directorate of Nature Conservation and National Parks
<b>İlgin AKPINAR</b>	Biologist, Ministry of Agriculture and Forestry General Directorate of Nature Conservation and National Parks

<b>UKRAINE</b>	<b>UKRAINE</b>
----------------	----------------

<b>Ms Svitlana FOMENKO</b>	Deputy Minister Ministry of Culture and Information Policy of Ukraine
<b>Ms Iryna STRASHNENKO</b>	Head of the International Cooperation Department Ministry of Culture and Information Policy of Ukraine

<b>UNITED KINGDOM</b>	<b>ROYAUME-UNI</b>
-----------------------	--------------------

\*\*\*

### Other Participants

### Autres Participants

#### Congress of Local and Regional Authorities

<b>Ms Barbara TOCE</b>	Co-Rapporteur for the Congress report on "Culture without borders: Cultural heritage management for local and regional development" Mayor of Pedaso, Italy
------------------------	--

#### Parliamentary Assembly of the Council of Europe

**Ms Dana KARANJAC**

#### Conference of INGOs of the Council of Europe

#### Conférence des OING du Conseil de l'Europe

**Ms Anna SEVORTIAN**

**Mme Claude VIVIER LE GOT** Chair, Education and Culture Committee

#### COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

#### BANQUE DE DEVELOPPEMENT DU CONSEIL DE L'EUROPE

**Mr Tim LODDER**

EUROPEAN COMMISSION	COMMISSION EUROPEENNE
Ms Anne GRADY	DG-EAC Education and Culture
Ms Dorota NIGGE	DG- EAC Education and Culture
Ms Anna KEDZIOREK RAMIREZ	DG- EAC Education and Culture

\*\*\*

**Observers / Observateurs**

ENCATC - European Network on Cultural Policy and Management	ENCATC - Réseau européen des politiques et du management culturels
---	--

Ms GiannaLia COGLIANDRO BEYENS	Secretary General of ENCATC
--------------------------------	-----------------------------

Mme Claire GIRAUD-LABALTE	Présidente du Pôle patrimoine Réseau de coopération des acteurs du patrimoine culturel en Pays de la Loire
---------------------------	---

EUROPA NOSTRA
---------------

Mr Piet JASPAERT	Vice-President
------------------	----------------

Mr Richard MANON

European Association of Archaeologists (EAA)
--

Mr Nathan SCHLANGER

Europae Archaeologiae Consilium - EAC
---------------------------------------

Ms Ann DEGRAEVE	Responsable Dept Patrimoine archéologique Vice Présidente – European Archaeological Council
-----------------	--

ICOMOS	ICOMOS
--------	--------

Ms Riin ALATALU	Vice-President of ICOMOS Europe
-----------------	---------------------------------

Dr Geoffroy HEIMLICH	Expert, ICOMOS Scientific Committee on Archaeological Heritage Management (ICAHM)
----------------------	--

European Confederation of Conservator-Restorers' Organisations (ECCO)	Confédération européenne des organisations de conservateurs-restaurateurs (ECCO)
---	--

Mr Elis MARCAL	President of ECCO
----------------	-------------------

Ms Barbara DAVIDSON

EXPERTS
---------

Ms Kata KRASZNAHORKAI	Expert for the Council of Europe Digital Exhibition Curator and Art Historian
-----------------------	--

Ms Olivia SOLIS	Product designer for the Digital Platform BoxyBox
-----------------	--

Mr Christo BUSCHEK	Senior developer for the Digital Platform BoxyBox
--------------------	--

Ms Ulrike BLUMENREICH	Association of the Compendium of Cultural Policies and Trends
-----------------------	---

Mr Olivier GOEBEL	Association of the Compendium of Cultural Policies and Trends
-------------------	---



\*\*\*

**COUNCIL OF EUROPE SECRETARIAT / SECRETARIAT DU CONSEIL DE L'EUROPE****DGII – Directorate General of Democracy****DGII - Direction générale de la démocratie****Directorate of Democratic Participation / Direction de la participation démocratique**

Mr Matjaž GRUDEN Director / Directeur

**Culture, Nature and Heritage Department / Service de la Culture, de la Nature et du Patrimoine**

Mr Gianluca SILVESTRINI Head of Department ad interim / Chef du Service ad interim

Ms Susan MOLLER Administrative Assistant / Assistante administrative

**Culture and Cultural Heritage Division / Division de la Culture et du Patrimoine culturel**

Ms Kathrin MERKLE Head of Division / Chef de la Division

Mr Francesc PLA Programme Manager / Chef de programme

Ms Monica REDONDO-ALVAREZ Programme Manager / Chef de programme

Ms Asya SALNIKOVA Programme Manager / Chef de programme  
European Heritage Days / Journées européennes du Patrimoine

Ms Alison HELM Programme Coordinator / Coordinatrice de Programme

Ms Jovana POZNAN Project Assistant "The Faro Way" Joint Project /  
Assistante du Projet conjoint "La voie de Faro"**Landscape, Environment and Major Hazards / Division du Paysage, de l'Environnement et Risques majeurs**

Ms Maguelonne DEJEANT-PONS Head of Division / Chef de Division

Ms Eva NAGY Administrative assistant / Assistante administrative

Ms Emma LEROUX Trainee / Stagiaire

Mr Max GRUDEN Trainee / Stagiaire

**EURIMAGES Partial Agreement**

Mr Roberto OLLA Executive Director of Eurimages

Mr Nicolas SAYDE Project Manager

Mr Alex TRAILA Policy Advisor

Mr Sergio GARCIA DE LEANIZ Project Manager

**Enlarged Partial Agreement on Cultural Routes / L'accord partiel élargi sur les Itinéraires culturels**Mr Alfredas JOMANTAS Representative of Lithuania to the Governing Board of the EPA on  
Cultural Routes and former Chair**Interpreters****Interprètes**

Chloé CHENETIER

Luke TILDEN

Sylvie BOUX

Isabelle MARCHINI

## ANNEXE II

### ORDRE DU JOUR

#### 1. Ouverture de la réunion par la Présidente

**Mot de bienvenue du Directeur de la Participation démocratique**

#### 2. Adoption de l'ordre du jour

CDCPP(2021)OJ2

#### 3. Questions générales, mises à jour sur les méthodes de travail et sessions thématiques

- *Rapports des réunions des sessions du CDCPP du 16 avril 2021 et de novembre 2020 – pour information* CDCPP(2021)2  
CDCPP(2020)14
- *Projet de schéma de stratégie du CDCPP – 2022-2025* CDCPP(2021)3

#### Pause (10h45 – 11h00)

- *Mise à jour sur :*
  - *un projet de recommandation aux Etats membres sur le rôle essentiel de la culture, du patrimoine culturel et du paysage dans la lutte contre la crise mondiale (démocratie, économie, santé, climat, société), avec une attention particulière aux répercussions de l'IA dans ces domaines ;*
  - *l'étude de la faisabilité de créer une stratégie intégrée culture/nature, basée sur l'approche des droits de l'homme du Conseil de l'Europe et ses Conventions dans ce secteur (principes pour l'élaboration de politiques inspirées par les gouvernements) ;*
  - *Recommandation R (2000) 13 du Comité des Ministres aux États membres sur une politique européenne en matière de communication des archives – invitation à préparer un rapport de mise en œuvre.*
- *Aperçu d'un éventuel nouveau système de soutien financier public paneuropéen et d'un cadre juridique visant à faciliter les coproductions internationales de séries télévisées* CDCPP(2021)5
- *Mandat du CDCPP (2022-2025)* Mise à jour par le Secrétariat
- *Préparation de l'ordre du jour de la session plénière d'automne et de ses sessions thématiques* CDCPP(2021)6

#### 4. Domaines d'activités du CDCPP

##### 4.1 Culture

Programme de travail 2021 :

- *Exposition numérique « Libre de créer – Créer pour être libre » ;* CDCPP(2021)7
- *Rapport d'étape sur l'Association du Compendium des politiques et tendances culturelles ;*
- *Examens par les pairs de la politique culturelle.*

#### Pause déjeuner (13h00 – 14h30)

4.2 *Patrimoine culturel*

Programme de travail 2021 :

- *Convention du Conseil de l'Europe sur les infractions visant des biens culturels ;* CDCPP(2021)8
- *Journées européennes du patrimoine ;*
- *Stratégie 21 ;*
- *Plan d'action de la Convention de Faro et Projet joint « La Voie de Faro » ;*
- *HEREIN.*

**Pause (15h30 – 15h45)**4.3 *Convention européenne du Paysage*

Programme de travail 2021 :

- *Rapport de la 11e Conférence du Conseil de l'Europe sur la Convention européenne du paysage, Strasbourg, 26-27 mai 2021;* CDCPP(2021)9
- *7e session du Prix du paysage du Conseil de l'Europe.* CDCPP(2021)10

**5. Informations concernant l'UE et autres coopérations**

- *Coopération avec l'Union européenne et d'autres organismes internationaux*
- *Informations sur le processus du G-20 de 2021 concernant la culture*
- *Mise à jour concernant la déclaration de Davos sur la Baukultur*
- *Coopération avec la société civile et des associations professionnelles*
- *Mise à jour sur l'Accord partiel élargi sur les itinéraires culturels*
- *Congrès des pouvoirs locaux et régionaux du Conseil de l'Europe*
- *Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe.*

**6. Préparation de la session plénière d'automne et dates des prochaines réunions****7. Questions diverses****8. Rapport de la réunion** (envoyé aux délégués après la réunion)**9. Clôture de la réunion**